

SONY[®]

Stereo Headphones


Operating Instructions	Návod k obsluze
Mode d'emploi	Návod na používanie
Bedienungsanleitung	Инструкция по эксплуатации
Manual de instrucciones	Інструкція з експлуатації
Istruzioni per l'uso	Οδηγίες λειτουργίας
Gebruiksaanwijzing	Инструкции за работа
Manual de Instruções	Instrucţiuni de utilizare
Instrukcja obsługi	Navodila za uporabo
Használati útmutató	

4-300-615-21(1)

©2011 Sony Corporation
Printed in Thailand

MDR-AS21J

English	Stereo headphones
Specifications <p>Type: Open, dynamic / Driver unit: 13,5 mm, dome type / Power handling capacity: 50 mW (IEC*) / Impedance: 16 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 104 dB/mW / Frequency response: 17 Hz – 22,000 Hz / Cord: 1,2 m Litz cord Y-type / Plug: L-shaped stereo mini plug / Mass: Approx. 12 g (without cord)</p> <p>Supplied accessory</p> Clip (1) * IEC = International Electrotechnical Commission Design and specifications are subject to change without notice.	
Precautions	

	High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.	Note on static electricity	Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.
--	---	-----------------------------------	--

- Do not wash the headphones.
- Though this headphones is water resistant design, avoid exposing the headphones to excessive water or sweat. Water or sweat entering the headphones may damage them. If the sound from the headphones becomes low or stops, leave the headphones to dry out.


	Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
	

Français	Casque d'écoute stéréo
----------	------------------------

Spécifications

Type : ouvert, dynamique / **Transducteur** : 13,5 mm, type à dôme / **Puissance admissible** : 50 mW (CEI*) / **Impédance** : 16 Ω à 1 kHz / **Sensibilité** : 104 dB/mW / **Réponse en fréquence** : 17 Hz – 22 000 Hz / **Cordon** : 1,2 m, cordon Litz en Y / **Fiche** : mini-fiche stéréo en L / **Masse** : environ 12 g sans cordon

Accessoire fourni:
Clip (1)
* CEI = Commission Electrotechnique Internationale
La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.


Précautions			
	Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.	Remarque à propos de l'électricité statique	L'accumulation d'électricité statique dans le corps peut vous faire ressentir de légers fourmillements dans les oreilles. Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements en matière naturelle.
<ul style="list-style-type: none">Ne lavez pas les écouteurs. Bien que ces écouteurs soient conçus pour résister à l'eau, évitez de les exposer à l'eau ou à la sueur excessive. Si de l'eau ou de la sueur devait pénétrer à l'intérieur des écouteurs, ils risqueraient d'être endommagés. Si le son provenant des écouteurs faiblit ou disparaît, laissez-les sécher.			

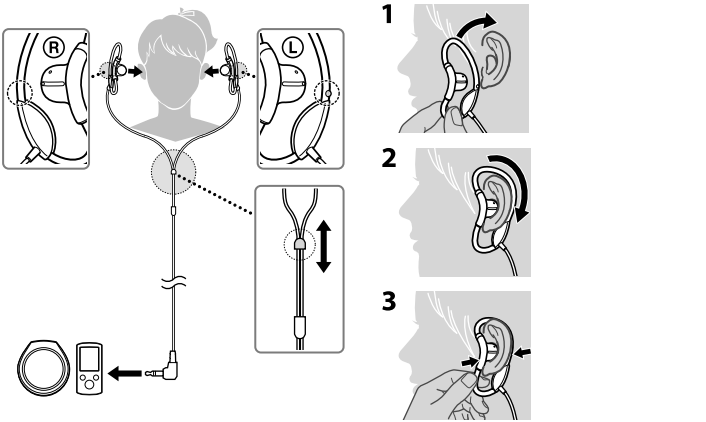
Deutsch	Stereokopfhörer
---------	-----------------

Technische Daten

Type: Offen, dynamisch / **Treibereinheit:** Kalotte, 13,5 mm / **Belastbarkeit:** 50 mW (IEC*) / **Impedanz:** 16 Ω bei 1 kHz / **Empfindlichkeit:** 104 dB/mW / **Frequenzgang:** 17 Hz – 22.000 Hz / **Kabel:** Y-förmiges Litzenkabel mit 1,2 m / **Stecker:** Stereoministecker in L-Form / **Mass:** ca. 12 g (ohne Kabel)


Mitgeliefertes Zubehör
Clip (1)
* IEC = Internationale Elektrotechnische Kommission
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sicherheitsmaßnahmen			
	Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.	Hinweis zur statischen Aufladung	Statische Aufladung, die sich im Körper gebildet hat, führt möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich minimieren, indem Sie Kleidungsstücke aus natürlichen Materialien tragen.
<ul style="list-style-type: none">Waschen Sie die Kopfhörer nicht. Diese Kopfhörer sind zwar wasserfest, Sie sollten die Kopfhörer dennoch vor zu viel Wasser oder Schweiß schützen. Wenn Wasser oder Schweiß in die Kopfhörer gelangen, können diese beschädigt werden. Wenn der Ton von den Kopfhörern leiser wird oder nicht mehr zu hören ist, lassen Sie die Kopfhörer trocknen.			



	How to use / Utilisation / Gebrauch / Utilización / Modalità d'uso / Hoe te gebruiken / Como utilizar / Użytkowanie / Használat	
---	--	---

Español	Auriculares estéreo
Especificaciones <p>Tipo: abierto, dinámico / Unidad auricular: 13,5 mm, tipo cúpula / Capacidad de potencia: 50 mW (IEC*) / Impedancia: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 104 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 17 Hz – 22.000 Hz / Cable: 1,2 m, cable Litz tipo Y / Clavija: miniclavija estéreo en forma de L / Masa: aprox. 12 g sin el cable</p> <p>Accesorio suministrado</p> Pinza (1) * IEC = Comisión Electrotécnica Internacional El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.	
Precauciones	

	Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.	Nota acerca de la electricidad estática	La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede causar una sensación de suave cosquilleo en los oídos. Para minimizar el efecto, utilice ropa confeccionada con materiales naturales.
---	---	--	---


- No lave los auriculares.
- Aunque estos auriculares son resistentes al agua, evite exponer los auriculares a excesiva agua o sudor. Es posible que el agua o el sudor dañe los auriculares. Si el sonido de los auriculares disminuye o se para, deje secar los auriculares.

Italiano	Cuffie stereo
----------	---------------

Caratteristiche tecniche

Tipo: aperto, dinamico / **Unità pilota:** 13,5 mm, tipo a cupola / **Capacità di potenza:** 50 mW (IEC*) / **Impedenza:** 16 Ω a 1 kHz / **Sensibilità:** 104 dB/mW / **Risposta in frequenza:** 17 Hz – 22.000 Hz / **Cavo:** 1,2 m, cavo Litz tipo a Y / **Spina:** minispina stereo a L / **Massa:** circa 12 g (senza cavo)

Accessorio in dotazione
Clip (1)
* IEC = Commissione Elettrotecnica Internazionale
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni			
	L'ascolto ad alto volume può avere ripercussioni sull'udito. Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare durante la guida o in bicicletta.	Nota sull'elettricità statica	L'elettricità statica accumulata nel corpo può provocare una lieve sensazione di formicolio nelle orecchie. Per ridurre questo effetto, indossare capi di abbigliamento realizzati con materiali naturali.
<ul style="list-style-type: none">Non lavare le cuffie. Anche se le cuffie hanno un design impermeabile, si consiglia di non esporre le cuffie ad acqua o sudore eccessivi. L'acqua o il sudore possono danneggiare le cuffie penetrando al loro interno. Se l'audio in uscita dalle cuffie risulta basso o si interrompe, fare asciugare le cuffie.			

Nederlands	Stereohoofdtelefoon
------------	---------------------


Technische gegevens

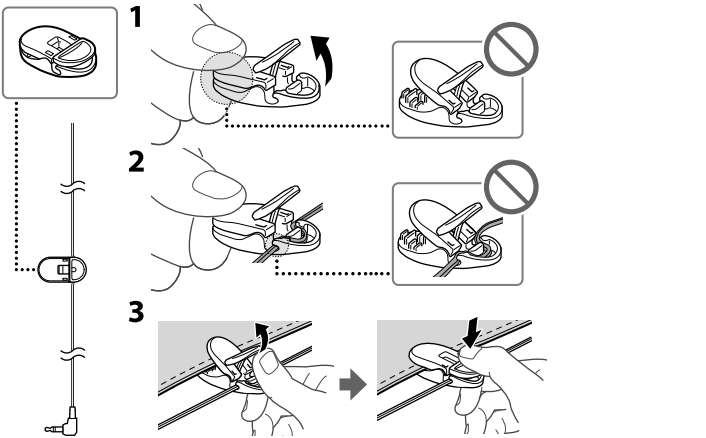
Type: open, dynamisch / **Driver:** 13,5 mm, koepeltype / **Vermogenscapaciteit:** 50 mW (IEC*) / **Impedantie:** 16 Ω bij 1 kHz / **Gevoeligheid:** 104 dB/mW / **Frequentiebereik:** 17 Hz – 22.000 Hz / **Kabel:** 1,2 m, Y-vormige Litz-kabel / **Stekker:** L-vormige stereoministekker / **Massa:** ong. 12 g (zonder kabel)

Bijsgeleverd accessoire

Klem (1)


* IEC = Internationale Elektrotechnische Commissie
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens kunnen worden doorgevoerd zonder voorafgaande kennisgeving.

Voorzorgsmaatregelen			
	Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen. Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.	Opmerking over statische elektriciteit	Door toenemende statische elektriciteit in uw lichaam kunt u prikkelingen in uw oren voelen. Dit effect kan worden beperkt door kleren te dragen die gemaakt zijn van natuurlijke materialen.
<ul style="list-style-type: none">Was de hoofdtelefoon niet. Hoewel deze hoofdtelefoon waterdicht is, dient u te vermijden dat de hoofdtelefoon in aanraking komt met veel water of zweet. Als water of zweet in de hoofdtelefoon komt, kan deze worden beschadigd. Als het geluid uit de hoofdtelefoon stil wordt of stopt, moet u de hoofdtelefoon droog laten worden.			



	How to use / Utilisation / Gebrauch / Utilización / Modalità d'uso / Hoe te gebruiken / Como utilizar / Użytkowanie / Használat	
---	--	---

Português	Auscultadores estéreo
Especificações <p>Tipo: Aberto, dinâmico / Unidade accionadora: 13,5 mm, tipo campânula / Capacidade de admissão de potência: 50 mW (IEC*) / Impedância: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilidade: 104 dB/mW / Resposta em frequência: 17 Hz – 22.000 Hz / Cabo: 1,2 m, cabo Litz tipo Y / Ficha: Minificha estéreo em L / Massa: Aprox. 12 g sem o cabo</p> <p>Accessórios fornecidos</p> Mola (1) * IEC = Comissão Electrotécnica Internacional O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.	
Precauções	

	O volume elevado pode afectar a sua audição. Para uma maior segurança rodoviária, não utilize os auriculares enquanto conduz ou quando andar de bicicleta.	Nota sobre electricidade estática	A electricidade estática acumulada no corpo pode provocar uma ligeira sensação de picar nos ouvidos. Para minimizar o efeito, use vestuário fabricado em materiais naturais.
---	--	--	--


- Não lave os auscultadores.
- Apesar de estes auscultadores possuírem um design à prova de água, evite a exposição destes auscultadores a quantidades excessivas de água ou suor. A água ou o suor que entrar nos auscultadores pode danificá-los. Se o som dos auscultadores ficar baixo ou parar, deixe os auscultadores secarem.

Polski	Sluchawki stereofoniczne
--------	--------------------------

Dane techniczne

Typ: otwarty, dynamiczny / **Jednostki sterujące:** 13,5 mm, typ stożkowy / **Moc maksymalna:** 50 mW (IEC*) / **Impedancja:** 16 Ω przy 1 kHz / **Czułość:** 104 dB/mW / **Pasmo przenoszenia:** 17 Hz – 22 000 Hz / **Przewód:** 1,2 m, Przewód Litz typu Y / **Wtyk:** minityk stereofoniczny w kształcie litery L / **Masa:** ok. 12 g (bez przewodu)

Dostarczone wyposażenie
Zaczep (1)
* IEC = Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna
Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.


Środki ostrożności			
	Wysoki poziom głośności może mieć wpływ na słuch. Dla bezpieczeństwa nie używaj słuchawek podczas prowadzenia samochodu ani jazdy na rowerze.	Informacje o elektryczności statycznej	Elektryczność statyczna zgromadzona na ciele może spowodować delikatne laskotanie w uszach. Aby zminimalizować ten efekt, należy nosić ubrania wykonane z naturalnych materiałów.
<ul style="list-style-type: none">Słuchawek nie wolno myć. Chociaż słuchawki są wodoodporne, należy unikać narażania ich na działanie nadmiernej ilości wody lub potu. Przedostanie się wody lub potu do słuchawek może doprowadzić do ich uszkodzenia. Jeśli dźwięk ze słuchawek jest cichy lub nie słychać go w ogóle, pozostaw słuchawki do wyschnięcia.			

Magyar	Sztéreo fejhallgató
--------	---------------------

Műszaki adatok

Típus: Nyitott, dinamikus / **Hangszórő:** 13,5 mm, dóm típusú / **Teljesítmény:** 50 mW (IEC*) / **Impedancia:** 16 Ω 1 kHz frekvencián / **Érzékenység:** 104 dB/mW / **Frekvenciaátvitel:** 17 Hz – 22 000 Hz / **Kábel:** 1,2 m, Y-típusú litze kábel / **Csatlakozó:** L-alakú mini sztereó csatlakozódugó / **Tömeg:** kb. 12 g (kábel nélkül)

Mellékelt tartozék
Csíptető (1)
* IEC = Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság
A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Övintézkedések			
	A nagy hangerő károsíthatja hallását. A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerékpározás közben ne használja.	Megjegyzés a sztatikus elektromosságról	A testben felhalmozódott sztatikus elektromos töltés miatt előfordulhat, hogy bizsergést érez a fülében. Ez a hatás természetes anyagokból készült ruhák viselésével csökkenthető.
<ul style="list-style-type: none">Ne mossa le a fejhallgatót. Jöllehet a fejhallgató kialakítása vízálló, a fejhallgatót ne érje túlzott mennyiségű víz vagy izzadság. A fejhallgatóba jutó víz vagy izzadság a készülék károsodását okozhatja. Ha a fejhallgató hangereje lecsökken, vagy egyáltalán nem hallható hang, várjon, amíg a fejhallgató kiszárad.			

SONY[®]

Stereo Headphones

Operating Instructions	Návod k obsluze
Mode d'emploi	Návod na používanie
Bedienungsanleitung	Инструкция по эксплуатации
Manual de instrucciones	Инструкция з експлуатації
Istruzioni per l'uso	Οδηγίες λειτουργίας
Gebruiksaanwijzing	Инструкции за работа
Manual de Instruções	Instrucţiuni de utilizare
Instrukcja obsługi	Navodila za uporabo
Használati útmutató	

MDR-AS21J

Česky	Stereofonní sluchátka
-------	-----------------------

Technické údaje

Typ: Otvřená, dynamická / **Měníče:** 13,5 mm, kopulovitého tvaru / **Výkonová zatížitelnost:** 50 mW (IEC*) / **Impedance:** 16 Ω při 1 kHz / **Citlivost:** 104 dB/mW / **Frekvenční rozsah:** 17 Hz – 22 000 Hz / **Kabel:** 1,2 m, vysokofrekvenční kabel typu Y / **Konektor:** Stereo mini konektor tvaru L / **Hmotnost:** přibl. 12 g (bez kabelu)

Dodávané příslušenství

Spona (1)

* IEC = Mezinárodní výbor pro elektrotechniku

Vzhled a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Bezpečnostní opatření



Vysoká úroveň hlasitosti může ovlivnit váš poslech. Z důvodu bezpečnosti silničního provozu nepoužívejte sluchátka při řízení vozidla nebo jždě na kole.

- Sluchátka neomývejte.
- I když mají sluchátka voděodolnou konstrukci, nevystavujte sluchátka velkému množství vody nebo potu. Voda nebo pot pronikající do sluchátek mohou sluchátka poškodit. Pokud se sníž hlasitost sluchátek nebo pokud sluchátka přestanou fungovat, nechte je vyschnout.

Slovensky	Stereofónne slúchadlá
-----------	-----------------------

Technické údaje

Typ: otvorené, dynamické / **Budiče slúchadiel:** 13,5 mm, kopulovitý typ / **Zaťažiteľnosť:** 50 mW (IEC*) / **Impedancia:** 16 Ω pri frekvencii 1 kHz / **Citlivosť:** 104 dB/mW / **Frekvenčná odozva:** 17 Hz – 22 000 Hz / **Kábel:** 1,2 m, mnohovláknový kábel typ Y / **Konektor:** konektor stereo mini typu L / **Hmotnosť:** približne 12 g (bez kábla)

Dodávané príslušenstvo

Svorka (1)

* IEC = Medzinárodná elektrotechnická komisia

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Bezpečnostné opatrenia

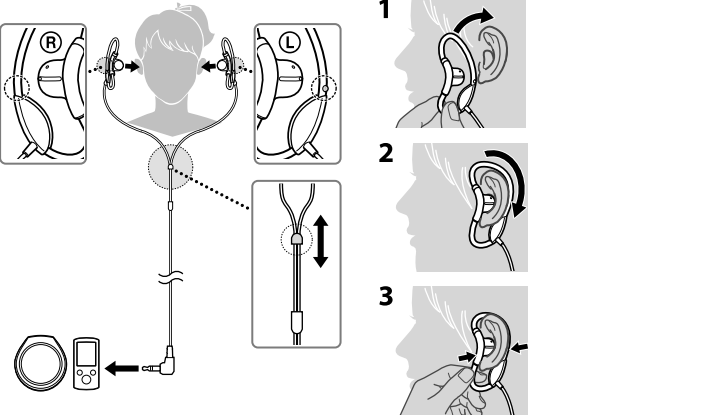


Vysoká hlasitosť môže ovplyvniť váš sluch. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte slúchadlá pri šoférovaní alebo bicyklovaní.

- Slúchadlá neumývajte.
- Aj keď sú tieto slúchadlá odolné voči vode, slúchadlá nevystavujte nadmernému množstvu vody ani potu. Voda alebo pot, ktorý sa do stane do slúchadiel, ich môže poškodiť. Ak sa zvuk v slúchadlách stíši alebo vypne, nechajte slúchadlá vyschnúť.

Poznámka ke statické elektríně

Statická elektrína nahromadená ve vašem těle může způsobovat slabé brnění v uchu. Chcete-li tento jev omezit, doporučujeme nosit oblečení z přírodních materiálů.



	Použití / Návod na použitie / Использование / Користування / Τρόπος χρήσης / Употреба / Mod de utilizare / Kako uporabljati	
--	--	--

Русский	Стереοφωνические наушники
---------	---------------------------

Технические характеристики

Тип: открытый, динамический / **Динамик:** 13,5 мм, купольного типа / **Мощность:** 50 мВт (IEC*) / **Сопротивление:** 16 Ω при 1 кГц / **Чувствительность:** 104 дБ/мВт / **Диапазон воспроизводимых частот:** 17 Гц – 22000 Гц / **Шнур:** 1,2 м, многожильный Y–образный шнур / **Штекер:** L-образный стереοфонический мини-штекер / **Масса:** прибл. 12 г (без шнура)

Включенные элементы

Основное устройство (1)

Прилагаемые принадлежности

Зажим (1)

* IEC = Международная электротехническая комиссия

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Меры предосторожности



Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух. С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.

- Не мойте наушники.
- Несмотря на то, что конструкция этих наушников водонепроницаема, не подвергайте наушники чрезмерному воздействию воды или пота. Вода или пот при попадании в наушники может их повредить. Если звучание наушников становится тихим или исчезает, оставьте наушники, пока они не высохнут.

Українська	Стереοфонічні навушники
------------	-------------------------

Технічні характеристики

Тип: відкриті, динамічні навушники / **Динаміки:** 13,5 мм, купольного типу / **Допустима потужність:** 50 мВт (IEC*) / **Повний опір:** 16 Ом за 1 кГц / **Чутливість:** 104 дБ/мВт / **Діапазон частот:** 17 Гц — 22000 Гц / **Шнур:** 1,2 м, шнур-літцендрат Y-подібний / **Штекер:** мініатюрний Г-подібний стереοфонічний штекер / **Маса:** прибл. 12 г (без шнура)

Приладдя в комплекті

Затискач (1)

* IEC = Міжнародна Електротехнічна Комісія

Конструкція й технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

Застереження

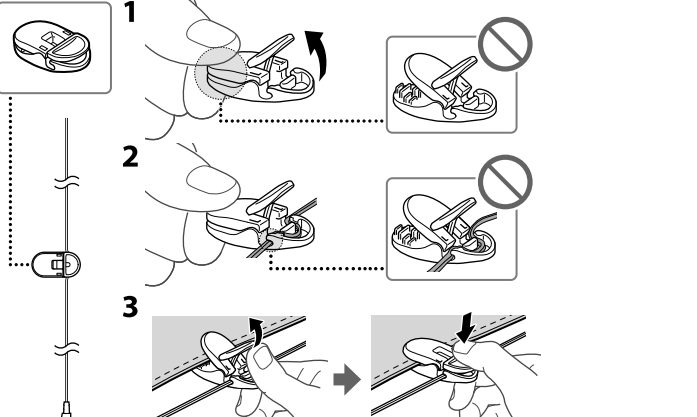


Високий рівень гучності може негативно вплинути на слух. Заради безпеки дорожнього руху не користуйтесь навушниками під час керування автомобілем або їзди на велосипеді.

- Не мийте навушники.
- Незважаючи на те, що конструкція цих навушників водонепроникна, не піддавайте навушники надмірному впливу води або поту. Попадання води або поту досередини навушників може призвести до їх пошкодження. Якщо звучання навушників стало тихим або зникло, залишіть навушники висохнути.

Примітка щодо статичної електрики

Статична електрика, накопичена тілом, може спричинити тихий дзвін в ушах. Щоб зменшити цей ефект, носіть одяг з натуральних матеріалів.



	Ελληνικά	Стереοφωνικά ακουστικά
--	-----------------	-------------------------------

Ελληνικά	Стереοφωνικά ακουστικά
----------	------------------------

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: Ανοιχτού τύπου, δυναμικά / **Μονάδα οδήγησης:** 13,5 mm, θολωτού τύπου / **Μέγιστη επιτρεπόμενη ισχύς:** 50 mW (IEC*) / **Αντίσταση:** 16 Ω στο 1 kHz / **Ευαισθησία:** 104 dB/mW / **Απόκριση συχνότητας:** 17 Hz – 22.000 Hz / **Καλώδιο:** Καλώδιο litz τύπου Y, 1,2 m / **Βύσμα:** βύσμα μίνι στέρεο σχήματος L / **Μάζα:** Περίπου 12 g (χωρίς το καλώδιο)

Παρεχόμενο εξάρτημα

Κλιπ (1)

* IEC = Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Προφυλάξεις



Η ακρόαση σε υψηλή ένταση ενδέχεται να επηρεάσει την ακοή σας. Για λόγους οδικής ασφάλειας, μην τα χρησιμοποιείτε κατά την οδήγηση οχήματος ή ποδηλάτου.

- Μην πλένετε τα ακουστικά.
- Αν και αυτά τα ακουστικά έχουν σχεδιαστεί ώστε να είναι αδιάβροχα, μην εκθέτετε τα ακουστικά σε υπερβολική ποσότητα νερού ή ιδρώτα. Εάν εισέλθει νερό ή ιδρώτας στα ακουστικά, ενδέχεται να υποστούν βλάβη. Εάν ο ήχος που εξέρχεται από τα ακουστικά είναι χαμηλός ή διακόπτεται, αφήστε τα ακουστικά να στεγνώσουν.

Σημείωση σχετικά με τον στατικό ηλεκτρισμό

Ο στατικός ηλεκτρισμός που έχει συσσωρευτεί στο σώμα ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρό μυρμήγκιασμα στα αυτιά σας. Για να ελαχιστοποιήσετε το φαινόμενο, φοράτε ρούχα από φυσικά υλικά.

Български	Стереο слушалки
-----------	-----------------

Спецификации

Тип: Отворени, динамични / **Мембрана:** 13,5 мм, куполен тип / **Максимална мощност:** 50 mW (IEC*) / **Импеданс:** 16 Ω при 1 kHz / **Чувствителност:** 104 dB/mW / **Честотна лента:** 17 Hz – 22 000 Hz / **Кабел:** 1,2 м, литцендрат Y тип / **Конектор:** L-образен стереο мини конектор / **Маса:** Прибл. 12 г (без кабел)

Приложени аксесоари

Щипка(1)

* IEC = Международна електротехническа комисия

Конструкцията и спецификациите могат да се променят без предупреждение.

Предпазни мерки



Силният звук може да повлияе на способността ви да чувате. За безопасност на пътя избягвайте употребата при шофиране или каране на велосипед.

- Не мийте слушалките.
- Въпреки че тези слушалки са с водонепромокаем дизайн, избягвайте да излагате слушалките на среда с твърде много вода или при наличие на много пот. Водата и потта може да повредят слушалките, ако попаднат в тях. Ако звукът от слушалките стане нисък или спре, оставете слушалките да изсъхнат.

Забележка за статичното електричество

Акумулираното в тялото статично електричество може да доведе до леко изтръпване на ушите. За да намалите ефекта, носете дрехи от естествени материали.

Română	Căști stereo
--------	--------------

Specificații

Tip: Pentru spații deschise, dinamice / **Unitate de acționare:** 13,5 mm, de tip dom / **Putere dezvoltată:** 50 mW (IEC*) / **Impedanță:** 16 Ω la 1 kHz / **Sensibilitate:** 104 dB/mW / **Răspuns in frecvență:** 17 Hz – 22.000 Hz / **Cablu:** 1,2 m, Cablu Litz tip Y / **Mufa:** Mini-mufa stereo în formă de L / **Masă:** cca. 12 g (fără cablu)

Accesorii furnizate

Clemă (1)

* IEC = Comisia Electrotehnică Internațională

Designul și specificațiile pot fi schimbate fără notificare.

Măsuri de precauție



Ascultarea la căști la volum ridicat vă poate afecta auzul. Pentru siguranța traficului rutier, nu utilizați căștile în timp ce conduceți autoturismul sau mergeți pe bicicletă.

- Căștile nu trebuie spălate.
- Deși aceste căști au un design etanș, evitați expunerea căștilor la apă sau transpirație în exces. Apa sau transpirația pătrunsă în căști le poate deteriora. Dacă sunetul de la căști se diminuează sau se oprește, lăsați căștile să se usuce.

Slovenščina	Stereo slušalke
-------------	-----------------

Specifikacije

Vrsta: Za uporabo na prostem, dinamične / **Pogonska enota:** 13,5 mm, kupolaste / **Moč:** 50 mW (IEC*) / **Impedanca:** 16 Ω pri 1 kHz / **Občutljivost:** 104 dB/mW / **Frekvenčni odziv:** 17 Hz–22.000 Hz / **Kabel:** 1,2 m, kabel s pramenasto žico tip Y / **Vtič:** stereo mini vtič v obliki črke L / **Masa:** pribl. 12 g (brez kabla)

Priložena dodatna oprema

Zaponka (1)

* IEC = Mednarodna elektrotehniška komisija

Zasnova in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Previdnostni ukrepi



Visoka raven glasnosti lahko škoduje vašemu sluhu. Zaradi varnosti v prometu slušalk ne uporabljajte med vožnjo z avtom ali kolesom.

- Slušalk ne umivajte.
- Te slušalke so vodotesne, vendar slušalk kjub temu ne izpostavljajte pretirano vodi ali potenju. Če v slušalke vstopita voda ali pot, se lahko okvarijo. Če se zvok iz slušalk utiša ali zaustavi, pustite, da se slušalke posušijo.

Opozorilo glede statične elektrike

Zaradi statične elektrike v telesu lahko v ušesih občutite rahlo ščemenje. Ta učinek lahko zmanjšate z nošenjem oblačil iz naravnih materialov.